

No. 53278*

**Republic of Korea
and
Belarus**

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Belarus on the mutual waiver of visa requirements for holders of diplomatic and service or official passports. Seoul, 5 November 2007

Entry into force: 24 July 2008, in accordance with article 8

Authentic texts: English, Korean and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 8 December 2015

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**République de Corée
et
Bélarus**

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à l'exemption mutuelle des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, de service ou officiels. Séoul, 5 novembre 2007

Entrée en vigueur : 24 juillet 2008, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais, coréen et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 8 décembre 2015

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**AGREEMENT BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA
AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF BELARUS
ON THE MUTUAL WAIVER OF VISA REQUIREMENTS
FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC AND SERVICE OR
OFFICIAL PASSPORTS**

The Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Belarus (hereinafter referred to as "the Parties"),

Considering their interest in strengthening the existing friendly relations between the two States,

Wishing to facilitate travel of the nationals of their respective States holding valid diplomatic, service or official passports,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

Nationals of the States of the Parties holding valid diplomatic and service or official passports may enter, exit from, transit and temporarily stay in the territory of the State of the other Party without obtaining a visa for a period not exceeding ninety (90) days from the date of entry.

ARTICLE 2

1. A national of the State of one Party, who is assigned to the diplomatic or consular mission of its State in the territory of the State of the other Party, and who holds a valid diplomatic and service or official passport, shall not be required to obtain a visa to enter the territory of the State of the other Party, and, on request from the diplomatic or consular mission concerned, shall be granted a visa for the period of his/her official stay within 90 days of his/her arrival.

2. A national of the State of one Party, being a representative of his/her State in an international organization located in the territory of the State of the other Party and holding a valid diplomatic, service or official passport, shall enjoy the rights mentioned in paragraph 1 of this Article.

3. The rights set out in paragraph 1 and 2 of this Article shall also apply to the spouse and children accompanying a member of a diplomatic or consular mission or an employee of an international organization, provided they hold valid diplomatic, service or official passports.

ARTICLE 3

The holders of valid diplomatic, service or official passports referred to in Articles 1 and 2 of this Agreement shall be permitted to enter, exit and transit the territory of the State of the other Party at any border crossing point opened for international traffic, provided that they meet the requirements of the legislation of that State applying to the movement and stay of foreign nationals.

ARTICLE 4

1. The waiver of visa requirements under this Agreement does not exempt the holders of diplomatic and service or official passports of the State of one Party from the obligation to observe the legislation of the State of the other Party related to the entry, exit, transit and temporary stay of foreign nationals in its territory.

2. Each Party reserves the right to refuse to enter or temporarily stay in the territory of its State to any person of the State of the other Party whom it may consider undesirable under its legislation. Such refusal shall be notified to the other Party through diplomatic channels.

ARTICLE 5

1. The Parties shall exchange, through diplomatic channels, specimens of their currently valid diplomatic and service or official passports as well as information on the rules for their use before the entry into force of this Agreement.

2. In the event of the introduction of any new diplomatic and service or official passports or the modification of the existing ones, the Parties shall provide to each other, through diplomatic channels, specimens of these passports at least thirty (30) days before they become effective.

ARTICLE 6

Either Party may temporarily suspend the application of the provisions of this Agreement, in whole or in part, for reasons of public order, security or health protection. Any suspension, or the lifting thereof, shall be notified to the other Party without delay through diplomatic channels and shall enter into force on the date the notification is received.

ARTICLE 7

Any dispute arising from the interpretation or implementation of this Agreement shall be resolved through diplomatic channels or by consultations between the Parties.

ARTICLE 8

1. This Agreement shall enter into force thirty (30) days after the date of the exchange of Notes through diplomatic channels in which the Parties notify each other that their respective domestic procedures necessary for the entry into force of this Agreement have been completed.

2. This Agreement may be amended at any time by the mutual written consent of the Parties.

3. Either Party may terminate this Agreement by a written notice through diplomatic channels. The Agreement shall cease to be valid ninety (90) days after the date of the receipt of such notification.